

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون



الجلسة ٣٨٠٣

الأربعاء، ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٧، الساعة ١٢/٣٥
نيويورك

الرئيس:	السيد أوسفلد	(السويد)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فيدوتوف
	البرتغال	السيدة مونتيرو
	بولندا	السيد سكيبا
	جمهورية كوريا	السيد تشوي
	شيلي	السيد لاراين
	الصين	السيد وانغ شويشيان
	غينيا - بيساو	السيد دا روزا
	فرنسا	السيد ثيبو
	كوستاريكا	السيد ساينز موريو
	كينيا	السيد رانا
	مصر	السيد درويش
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيدة ويلمسهيرست
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد وود
	اليابان	السيد كونيوشي

جدول الأعمال

الحالة في أنغولا

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٢٥

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في أنغولا

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنتي تلقيت رسالة من ممثل أنغولا يطلب فيها دعوته الى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة اعترم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل الى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد دو ناسكيمينتو (أنغولا) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

عقب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يعرب مجلس الأمن عن قلقه العميق إزاء الأعمال الأخيرة التي استهدفت زعزعة الاستقرار في أنغولا، ولا سيما عدم امتثال الاتحاد الوطني من أجل الاستقلال التام لأنغولا (يونيتا) للقرار ١١١٨ (١٩٩٧) المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ وجهوده المتواصلة لاستعادة قدراته العسكرية. ويعتبر المجلس أن المعلومات التي قدمها اتحاد يونيتا الى اللجنة المشتركة بتاريخ ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٧ فيما يتعلق بقوام قواته المسلحة، ومد نطاق إدارة الدولة وأنشطة محطة إذاعة فورغان غير كاملة ولا جديرة بالثقة.

"ويشجب مجلس الأمن إساءة معاملة أفراد الأمم المتحدة والمنظمات الإنسانية الدولية في المناطق التي تخضع لسيطرة اتحاد يونيتا، بالإضافة إلى إزعاج أفراد بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا في ممارسة مهامهم. وتعتبر هذه الأعمال التي يقوم بها اتحاد يونيتا غير مقبولة ومخالفة لالتزاماته بموجب بروتوكول لوساكا وقرارات مجلس الأمن. وفي هذا الصدد، يعرب المجلس عن تأييده التام للبيان المشترك الصادر عن بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا وممثلي الدول المراقبة الثلاث في ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٧.

"ويلاحظ مجلس الأمن مع القلق أن زيادة حدة التوتر في الجزء الشمالي من البلد تنتشر بسرعة إلى المقاطعات الوسطى والجنوبية مع ما ينجم عن ذلك من آثار شديدة الخطورة على تنفيذ المهام المتبقية من عملية السلام، بما فيها المهام المشار إليها في قرار مجلس الأمن ١١١٨ (١٩٩٧). ويطلب المجلس إلى كلا الطرفين الامتناع عن أي استعمال للقوة، وفقا لالتزاماتهما بموجب بروتوكول لوساكا.

"ويطلب مجلس الأمن أيضا إلى كلا الطرفين مواصلة العمل مع اللجنة المشتركة عن كذب، ويطلب إلى اتحاد يونيتا، بوجه خاص، التعاون الكامل مع بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا وكفالة حرية انتقال موظفيها وسلامتهم، وكذلك المنظمات الإنسانية الدولية.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد اعتقاده أن عقد الاجتماع المنتظر منذ وقت طويل. داخل إقليم أنغولا، بين رئيس أنغولا وزعيم اتحاد يونيتا يمكن أن يساهم مساهمة كبيرة في تخفيف حدة التوتر وفي عملية المصالحة الوطنية.

"ويلاحظ مجلس الأمن مع القلق التقارير الواردة من بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا التي تفيد بأن طائرات غير مأذون بها هبطت في الإقليم الخاضع لسيطرة اتحاد يونيتا. وفي هذا السياق، يطلب المجلس إلى جميع الدول أن تمتثل امتثالا تاما للفقرة ١٩ من القرار ٨٦٤ (١٩٩٣) المؤرخ ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣.

الذي سيقدم بحلول ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٧ وفقا للقرار ١١١٨ (١٩٩٧).

"وسيواصل مجلس الأمن رصد الحالة في أنغولا عن كثب وسيبقي المسألة قيد نظره".

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1997/39.

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٥.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد استعداداه للنظر في فرض تدابير، في جملتها، التدابير المذكورة بوجه خاص في الفقرة ٢٦ من القرار ٨٦٤ (١٩٩٣)، ما لم يتخذ اتحاد يونيتا فورا خطوات ملموسة لارجعة فيها للوفاء بالتزاماته بموجب بروتوكول لوساكا. وينبغي أن تشمل هذه الخطوات نزع سلاح جميع قواته، وتحويل محطة إذاعته فورغان إلى مرفق إذاعي محايد والتعاون التام في عملية تطبيع إدارة الدولة في جميع أنحاء أنغولا. ويطلب المجلس إلى الأمين العام أن يبقيه على علم تام بتنفيذ تلك المهام وأن يقيّم تنفيذ اتحاد يونيتا لها في تقريره